

Preparations for Use as a Printer

Read this manual carefully before you use this product and keep it handy for future reference.
For safe and correct use, please be sure to read the "Safety Information" before using the machine.

1

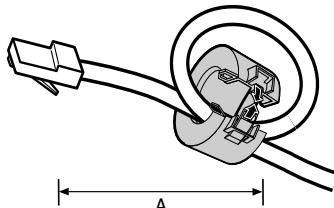
ENGLISH

● CONNECTING THE PRINTER TO A COMPUTER

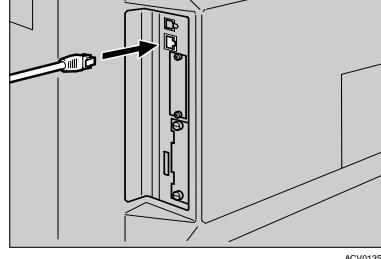
◆ Network connection

1 Turn off the power switch.

2 Attach the ferrite core to the machine side of a network interface cable as shown in the following figure.



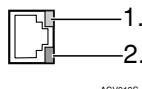
3 Connect the network interface cable to the jack on the board.



4 Connect the other end of the network interface cable to the network.

5 Turn on the power switch.

Check the LEDs on the Ethernet port.



1 is lit when 100BASE-TX is in use and not lit when 10BASE-T is in use.

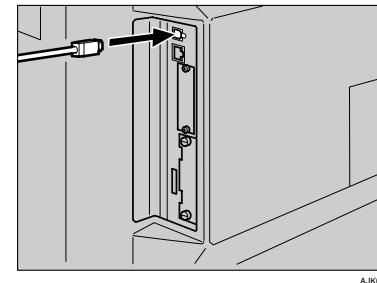
2 is lit when the printer is securely connected to the network.

◆ USB connection

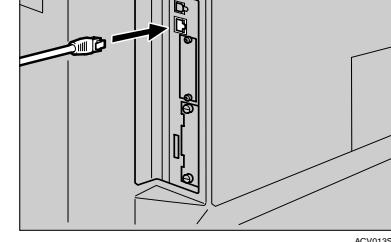
! Important

- The USB interface cable is not provided with the printer. Make sure that the USB interface cable you use is appropriate for your computer.

1 Attach the USB interface cable to the USB interface connector of the printer, and then secure the cable.



2 Connect the network interface cable to the jack on the board.



3 Attach the other end of the interface cable to the USB interface connector of the computer or the USB hub, and then secure the cable.

! Note

- USB connection is possible with Windows 2000/XP, Windows Server 2003, Mac OS 9.x and Mac OS X.
- USB connection with Macintosh is only possible via the standard USB port on the printer body. The support speed with Macintosh is equivalent to USB 1.1.

◆ Other connections

! Reference

- For details about the wireless LAN connection, see "Using the IEEE 802.11b (wireless LAN)", *Printer Reference*.
- For details about the parallel connection, see "Using the Parallel Cable", *Printer Reference*.

2

● SETTING UP FOR PRINTING

Printing requires installation of a printer driver for the operating system.

! Reference

- See "Printer Drivers for This Printer", *Printer Reference*.

Vorbereitungen zur Verwendung als Drucker

Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden, und halten Sie es zur späteren Einsichtnahme griffbereit.

Lesen Sie im Hinblick auf einen sicheren Betrieb die „Sicherheitshinweise“, bevor Sie das Gerät verwenden.

1 DEUTSCH

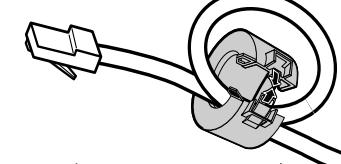
● ANSCHLIESSEN DES DRUCKERS AN EINEN COMPUTER

◆ Netzwerkanschluss

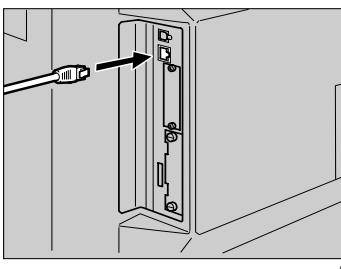
! Important

- Das USB-Schnittstellenkabel ist im Lieferumfang des Druckers nicht enthalten. Vergewissern Sie sich, ob das verwendete USB-Schnittstellenkabel für Ihren Computer geeignet ist.

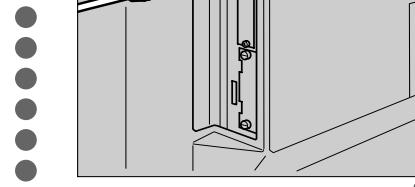
1 Bringen Sie den Ferritkern an der Geräteseite eines Netzwerkschnittstellenkabels an, wie in der nachstehenden Abbildung dargestellt.



2 Schließen Sie das Netzwerkschnittstellenkabel an die Buchse auf der Platine an.

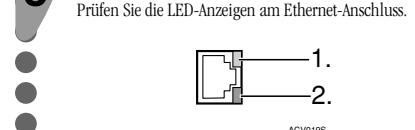


3 Bringen Sie das andere Ende des Schnittstellenkabels am USB-Anschluss des Computers oder USB-Hubs an und fixieren das Kabel.



4 Schließen Sie das andere Ende des Netzwerkschnittstellenkabels an das Netzwerk an.

5 Schalten Sie den Netzschalter ein.



1 Bei Verwendung von 100BASE-TX leuchtet 1; bei Verwendung von 10BASE-T leuchtet 1 nicht.

2 leuchtet, wenn der Drucker einwandfrei an das Netzwerk angeschlossen ist.

2

● EINRICHTEN FÜR DIE DRUCKAUSGABE

Für die Druckausgabe muss ein Druckertreiber für das Betriebssystem installiert werden.

! Reference

- Siehe *Drucker-Referenzhandbuch*.

Dispositions à prendre en vue d'utiliser cet appareil comme une imprimante

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et conservez-le à portée de main afin de pouvoir vous y reporter par la suite.

Pour une utilisation correcte et sûre, lisez les «Consignes de sécurité» du présent manuel avant d'utiliser l'appareil.

1 FRANÇAIS

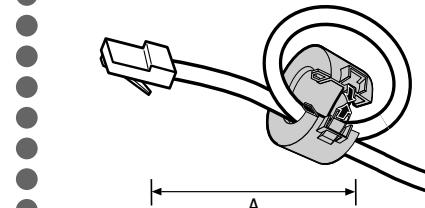
● CONNEXION DE L'IMPRIMANTE À L'ORDINATEUR

◆ Connexion réseau

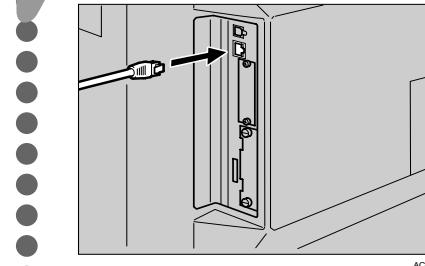
! Important

- Le câble d'interface USB n'est pas fourni avec l'imprimante. Veuillez à utiliser un câble d'interface USB adapté à votre ordinateur.

1 Éteignez l'interrupteur d'alimentation.

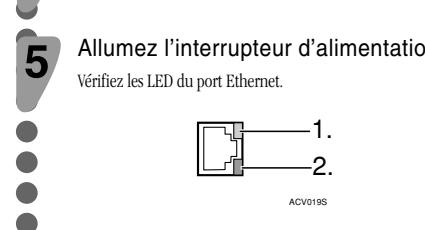


2 Placez le noyau de ferrite sur la partie du câble d'interface réseau reliée à l'appareil, comme indiqué sur le schéma ci-dessous.



3 Connectez le câble d'interface réseau à la carte.

4 Raccordez l'autre extrémité du câble d'interface au connecteur d'interface USB de l'ordinateur ou hub USB, puis fixez le câble.



1 est allumée lorsque 100BASE-TX est utilisé et est éteinte lorsque 10BASE-T est utilisé.

2 est allumé lorsque l'imprimante est correctement connectée au réseau.

2

● CONFIGURATION DE L'IMPRESSION

Pour pouvoir imprimer, il est nécessaire d'installer un pilote d'impression pour le système d'exploitation.

! Référence

- Reportez-vous aux *Informations imprimante*.

Preparativi per la stampa

Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto e tenerlo a disposizione per poterlo consultare quando necessario.
Per un uso sicuro e corretto di questa macchina, leggere le "Informazioni sulla sicurezza" prima dell'uso.

1

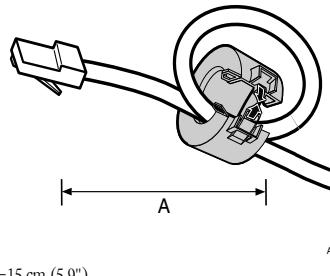
ITALIANO

● COLLEGAMENTO DELLA STAMPANTE AD UN COMPUTER

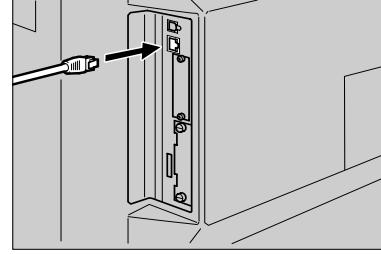
◆ Conessione di rete

1 Spegnere l'apparecchio.

2 Collegare il nucleo di ferrite all'estremità di un cavo di interfaccia di rete, come illustrato nella figura di seguito.



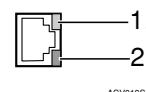
3 Collegare il cavo di interfaccia di rete alla presa della scheda.



4 Collegare l'altra estremità del cavo di interfaccia di rete alla rete.

5 Accendere l'apparecchio.

Controllare i LED della porta Ethernet.



1 si accende quando 100BASE-TX è in uso e non si accende quando 10BASE-T è in uso.

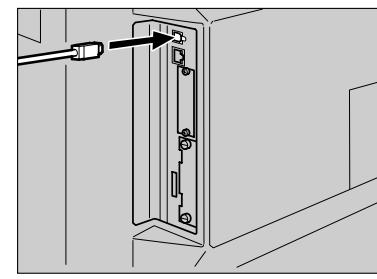
2 è acceso quando la stampante è connessa correttamente alla rete.

◆ Connessione USB

! Importante

Il cavo di interfaccia USB non viene fornito con la stampante. Assicurarsi di utilizzare il cavo di interfaccia USB adatto al proprio computer.

1 Collegare il cavo di interfaccia USB al connettore di interfaccia USB della stampante, quindi fissare il cavo.



2 Collegare il nucleo di ferrite all'estremità del cavo di interfaccia USB che si collega all'interfaccia di rete, come illustrato nella figura di seguito.

1

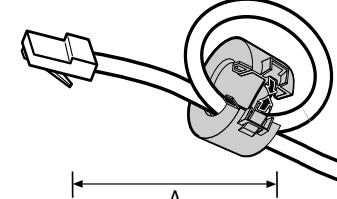
ESPAÑOL

● CONEXIÓN DE LA IMPRESORA A UN ORDENADOR

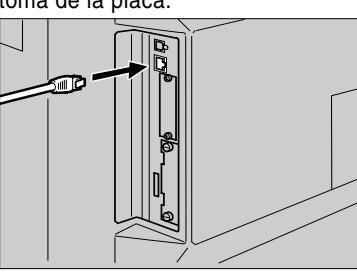
◆ Conexión en red

1 Apague el interruptor de alimentación.

2 Coloque el núcleo de ferrita en el extremo del cable de interfaz de red que se conecta a la máquina, tal como se muestra en la siguiente figura.



3 Conecte el cable de interfaz de red a la toma de la placa.



2 Collegare el otro extremo del cable de interfaz USB del ordenador o el hub USB, y, a continuación, fijar el cable.

! Nota

La conexión USB es posible con Windows 2000/XP, Windows Server 2003, Mac OS 9.x e Mac OS X.

La conexión USB con ordenador Macintosh es posible solamente mediante la interfaz USB estándar de la impresora. La velocidad soportada con Macintosh es equivalente a USB 1.1.

◆ Otras conexiones

! Referencia

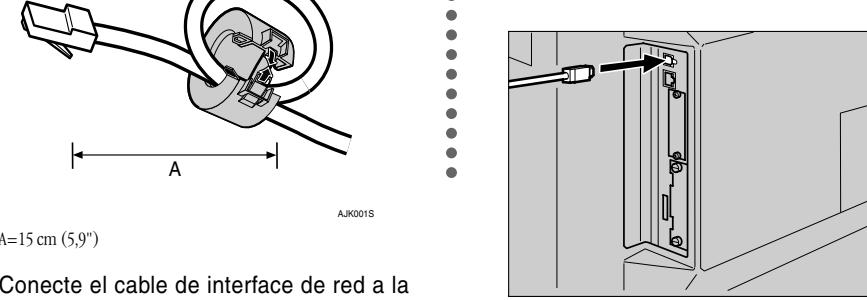
Para obtener más información sobre la conexión wireless LAN, consulte el *Manual de la impresora*.
 Para obtener más información sobre la conexión paralela, consulte el *Manual de la impresora*.

◆ Connexión USB

! Importante

El cable de interfaz USB no se suministra con la impresora. Asegúrese de que el cable de interfaz USB que está utilizando es el adecuado para su ordenador.

1 Conecte el cable de interfaz USB al conector de interfaz USB de la impresora y, a continuación, fíjelo.



2 Conecte el otro extremo del cable de interfaz USB al conector de interfaz USB del ordenador o al concentrador USB y fíjelo.

! Nota

La conexión USB es posible con Windows 2000/XP, Windows Server 2003, Mac OS 9.x o Mac OS X.

La conexión USB con Macintosh sólo es posible mediante el puerto USB estándar de la impresora. La velocidad admitida en Macintosh es equivalente a la velocidad USB 1.1.

◆ Otras conexiones

! Referencia

Para obtener más información acerca de la conexión LAN inalámbrica, consulte el *Manual de referencia de impresora*.
 Para obtener más información sobre la conexión en paralelo, consulte el *Manual de referencia de impresora*.

2

IMPOSTAZIONE PER LA STAMPA

Per effettuare la stampa è necessario installare un driver di stampa per il sistema operativo.

! Referencia

Vedere il *Manuale della stampante*.

Preparativos para uso como impresora

Lea este manual cuidadosamente antes de utilizar este producto y téngalo disponible para utilizarlo como referencia en el futuro.

Para un uso seguro y adecuado, asegúrese de leer la "Información de seguridad" de este manual antes de utilizar la máquina.

1

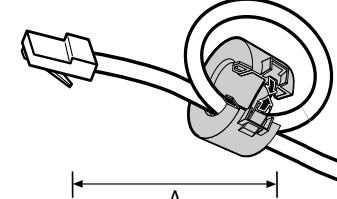
ESPAÑOL

● CONEXIÓN DE LA IMPRESORA A UN ORDENADOR

◆ Conexión en red

1 Apague el interruptor de alimentación.

2 Coloque el núcleo de ferrita en el extremo del cable de interfaz de red que se conecta a la máquina, tal como se muestra en la siguiente figura.



3 Conecte el cable de interfaz de red a la toma de la placa.



2 Collegare el otro extremo del cable de interfaz USB del ordenador o el hub USB, y, a continuación, fijar el cable.

! Nota

La conexión USB es posible con Windows 2000/XP, Windows Server 2003, Mac OS 9.x e Mac OS X.

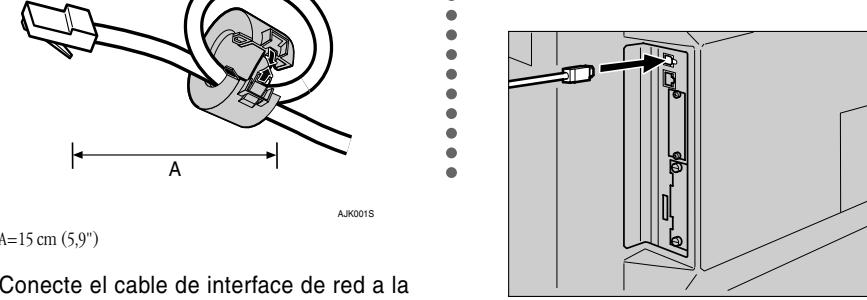
La conexión USB con ordenador Macintosh es posible solamente mediante la interfaz USB estándar de la impresora. La velocidad soportada con Macintosh es equivalente a USB 1.1.

◆ Connexión USB

! Importante

El cable de interfaz USB no se suministra con la impresora. Asegúrese de que el cable de interfaz USB que está utilizando es el adecuado para su ordenador.

1 Conecte el cable de interfaz USB al conector de interfaz USB de la impresora y, a continuación, fíjelo.



2 Conecte el otro extremo del cable de interfaz USB al conector de interfaz USB del ordenador o al concentrador USB y fíjelo.

! Nota

La conexión USB es posible con Windows 2000/XP, Windows Server 2003, Mac OS 9.x o Mac OS X.

La conexión USB con Macintosh sólo es posible mediante el puerto USB estándar de la impresora. La velocidad admitida en Macintosh es equivalente a la velocidad USB 1.1.

◆ Otras conexiones

! Referencia

Para obtener más información acerca de la conexión LAN inalámbrica, consulte el *Manual de referencia de impresora*.
 Para obtener más información sobre la conexión en paralelo, consulte el *Manual de referencia de impresora*.

2

CONFIGURACIÓN PARA LA IMPRESIÓN

Para poder imprimir, es necesario instalar un driver de impresora para el sistema operativo.

! Referencia

Consulte el *Manual de referencia de impresora*.

Voorbereidingen voor het gebruik van de printer

Lees deze handleiding aandachtig door voor u dit product in gebruik neemt en bewaar deze op een handige plaats voor latere naslag.

Voor een veilig en correct gebruik dient u de "Veiligheidsinformatie" te lezen voordat u het apparaat gebruikt.

1

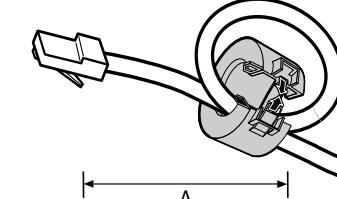
NEDERLANDS

● DE PRINTER AANSLUITEN OP EEN COMPUTER

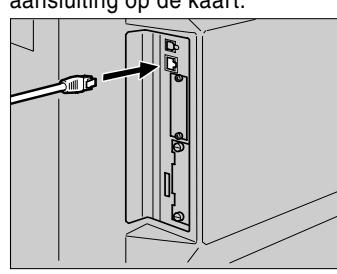
◆ Netwerkaansluiting

1 Zet de aan/uit-schakelaar uit.

2 Bevestig de ferrietkern aan de apparaatzijde van een netwerkinterfacekabel, zoals afgebeeld in de volgende figuur.



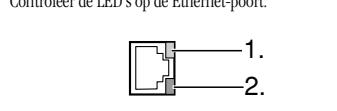
3 Sluit de netwerkinterfacekabel aan op de aansluiting op de kaart.



4 Sluit het andere uiteinde van de netwerkinterfacekabel aan op het netwerk.

5 Zet de aan/uit-schakelaar aan.

Controleer de LED's op de Ethernet-poort.



1 brandt als 100BASE-TX wordt gebruikt en brandt niet als 10BASE-T wordt gebruikt.

2 brandt als de printer correct op het netwerk is aangesloten.

Copyright © 2005 C262-8632
Printed in Japan

GB D F I E NL

